



BigTel 200/202

Istruzioni d'uso





Istruzioni di sicurezza	2
Mettere in funzione il telefono	3
Elementi d'uso	5
Informazioni introduttive	6
Telefonare	8
Altre caratteristiche di prestazione	10
Lista delle chiamate / ripetizione della selezione	11
Rubrica telefonica / tasti di selezione diretta	12
Impostare il telefono	14
Registrare/disattivare componenti mobili	19
Funzionamento in impianti telefonici/servizi aggiuntivi ..	20
Appendice	21

Istruzioni di sicurezza

Legga con attenzione queste istruzioni d'uso.

Uso corretto

Questo telefono è adatto per telefonare all'interno di una rete telefonica. Ogni altro tipo d'uso è scorretto. Modifiche o ristrutturazioni autonome non sono ammesse. Non deve assolutamente aprire l'apparecchio e ripararlo autonomamente.

Luogo di posizionamento

Eviti sollecitazioni da fumo, polvere, urti, sostanze chimiche, umidità, calore e insolazione diretta. Non utilizzi il componente mobile in aree a rischio di esplosione.

Adattatore

⚠ Attenzione: Utilizzi solo l'adattatore della presa contenuto nel volume di consegna visto che gli altri adattatore potrebbero danneggiare il telefono. Si assicuri che la presa dell'adattatore sia installata vicino all'apparecchio e che l'accesso all'adattatore della presa non sia bloccato da mobili o altri oggetti.

Accumulatori

⚠ Attenzione: Non getti le batterie nel fuoco. Utilizzi solo batterie ricaricabili dello stesso tipo! Faccia attenzione alla polarità corretta! Con la polarità scorretta delle batterie si ha il rischio di esplosione durante la ricarica.

Cosa fare quando manca la corrente

Senza corrente non si può telefonare con il telefono. Tenga a disposizione un telefono con filo per le emergenze che lavora senza approvvigionamento elettrico esterno.

Apparecchiature mediche

⚠ Attenzione: Non utilizzi il telefono vicino ad apparecchiature mediche. Non si possono completamente escludere interferenze. Se porta un pacemaker, deve assolutamente consultare il Suo medico prima di utilizzare questo prodotto.

Telefoni DECT¹ possono causare un ronzio spiacevoli negli apparecchi acustici.

Volume della cornetta

Il Suo telefono dispone di un tasto d'amplificazione che aumenta notevolmente il volume della cornetta per la conversazione attuale quando viene premuto. Sul display lampeggia „Sovramen si“. Per spegnere l'amplificazione, prema nuovamente il tasto „Sovramen si“ sparisce.

Può accendere costantemente l'amplificazione per mezzo del menu (Portatile/ Sovramen si -> accesso). Sul display poi invece del nome del componente mobile si legge „Sovramen si“. Con il tasto dell'amplificazione può spegnere dunque l'amplificazione della conversazione attuale. Viene riaccesa alla prossima conversazione.

Cautela: Se preme il tasto d'amplificazione, si raggiunge un

¹ DECT: Digital Enhanced Cordless Telecommunication = standard per telefoni senza fili.



volume molto alto (tasto d'amplificazione + impostazione del volume della cornetta al livello 5 = +30 dB):

Fare assolutamente attenzione quando il componente mobile viene utilizzato da utenti con udito normale e da utenti con disturbi all'udito.

Smaltimento

Se desidera smaltire il Suo apparecchio, lo porti al punto di raccolta del Suo gestore comunale di smaltimento (ad es. punto di raccolta di materiali di valore). Secondo la legge delle apparecchiature elettriche e elettroniche i proprietari di apparecchi usati hanno l'obbligo legale di smaltire separatamente le apparecchiature elettriche e elettroniche usate. Il simbolo qui a lato indica che l'apparecchio non deve assolutamente essere smaltito nei rifiuti domestici!



Pericolo per la salute e l'ambiente causato da accumulatori e batterie! Non aprire, danneggiare, ingerire o emettere nell'ambiente in nessun caso accumulatori e batterie. Potrebbero contenere metalli pesanti velenosi e dannosi per l'ambiente. Ha un obbligo per legge di smaltire in modo sicuro accumulatori e batterie presso rivenditori di batterie e presso punti di raccolta competenti che mettono a disposizione i rispettivi contenitori. Lo smaltimento è a titolo gratuito. I simboli sul lato indicano che gli accumulatori e le batterie non devono assolutamente essere gettati nei rifiuti domestici e che devono essere consegnati presso i punti di raccolta addetti allo smaltimento. I materiali d'imballaggio deve smaltirli secondo le prescrizioni locali.



Mettere in funzione il telefono

Istruzioni di sicurezza

⚠ Attenzione: Prima della messa in funzione legga assolutamente gli avvisi di sicurezza del capitolo 1.

Controllare il contenuto dell'imballaggio

Contenuto	Modello BigTel			
	200	200-2'	200-3'	200-4'
Stazione di base con adattatore	1	1	1	1
Stazione di ricarica con adattatore	-	1	2	3
Componente mobile	1	2	3	4
Cavo di collegamento telefonico	1	1	1	1
Accumulatori	3	6	9	12
Istruzioni d'uso	1	1	1	1

¹ Sul sito www.amplicomms.com trova le informazioni sulla disponibilità di questo telefono.

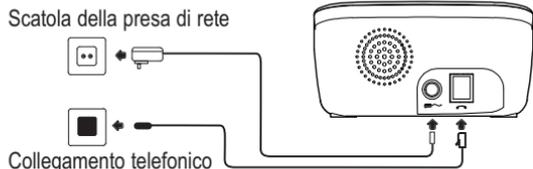


Gli adattatori contenuti nel volume di consegna corrispondono ai requisiti del design ecologico dell'Unione Europea (Direttiva CEE 32 del 2005). Il consumo energetico per questo è notevolmente ridotto sia in condizioni di funzionamento che di disponibilità rispetto agli adattatori di modelli più vecchi.

Collegare la stazione di base

⚠ Attenzione: Posizioni la stazione di base con una distanza minima di 1 m dagli altri apparecchi elettrici visto che altrimenti si potrebbero avere delle interferenze.

Colleghi la stazione di base come rappresentato sullo schizzo. Per motivi di sicurezza utilizzi solo l'adattatore e il cavo di collegamento telefonico contenuti nel volume di consegna.



⚠ Attenzione: Utilizzi esclusivamente l'adattatore contenuto nel volume di consegna per la stazione di base! Non deve bloccare l'accesso all'adattatore della presa con mobili o altri oggetti.

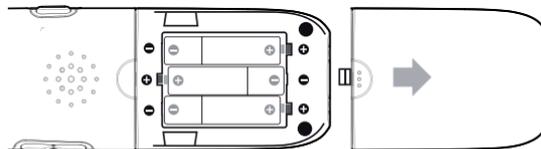
Collegare la stazione di ricarica ²

Colleghi la stazione di ricarica con la presa dell'adattatore.

⚠ Attenzione: Per la stazione di ricarica utilizzi esclusivamente l'adattatore contenuto nel volume di consegna! Non deve bloccare l'accesso all'adattatore della presa con mobili o altri oggetti.

² Si applica solo per set telefonici con almeno due componenti mobili, vedi "Verificare il contenuto dell'imballaggio", pagina 3.

Inserire batterie



Apra il comparto delle batterie.
Inserisca le batterie nel comparto delle batterie.
Richiuda il comparto delle batterie.

⚠ Attenzione: Utilizzi solo batterie NiMH del tipo AAA (microcellule) 1,2 V / 600 mAh! Non utilizzare mai batterie / cellule primarie! Faccia attenzione alla polarità corretta!

Ricaricare le batterie

🔋 Alla prima messa in funzione metta il componente mobile nella stazione di base / stazione di ricarica per almeno 16 ore.

Il componente mobile si riscalda mentre viene ricaricato. Questo fatto è normale e non pericoloso. Non ricarichi il componente mobile con apparecchi di ricarica esterni. Lo stato di ricarica della batteria viene indicato sul display. Quando la ricarica delle batterie ha raggiunto il limite inferiore, il simbolo della batteria () lampeggia sul display e viene visualizzato „Batteria quasi sc“. Posizioni il componenti mobile nella stazione di base / stazione di ricarica per farlo ricaricare.

Impostare data e orario del telefono

Al momento della messa in funzione il telefono non dispone di un orario corretto (ad es. per gli inserimenti nella lista delle chiamate). Sul display al nome del componente mobile viene indicato l'orario "12:00".

La data e l'orario li imposta dal punto del menu „ora / data e ora“. In caso di assenza di approvvigionamento elettrico della stazione di base quest'impostazione va persa.

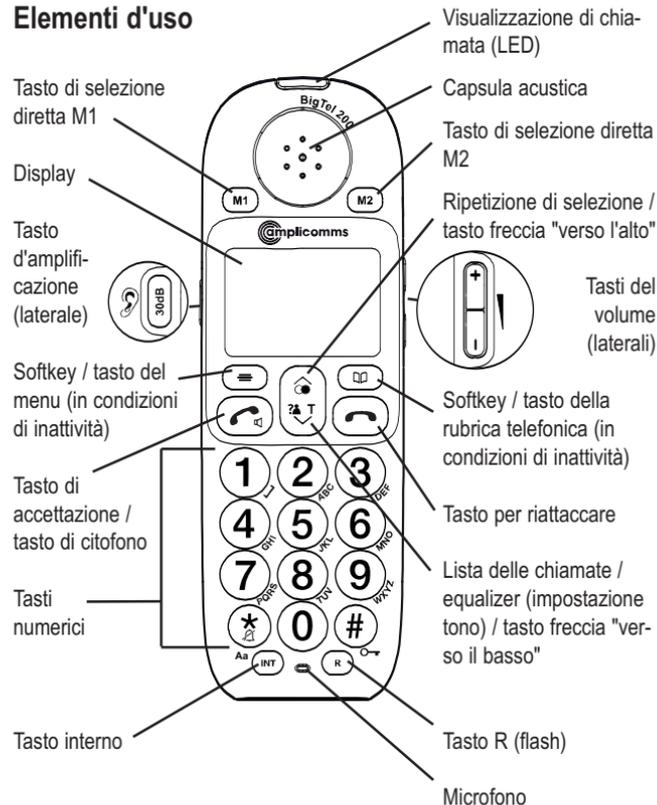
Impostare l'idioma del display

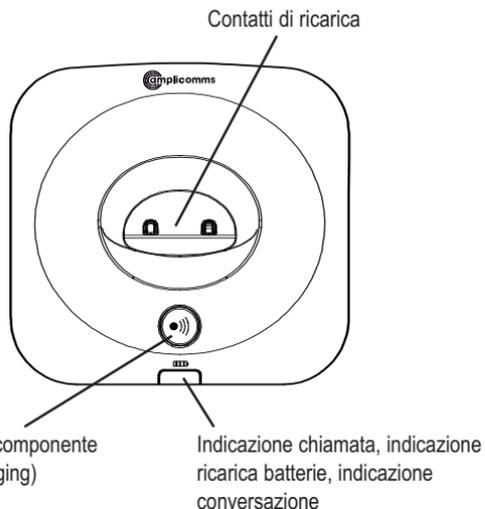
La conduzione del menu è disponibile in diversi idiomi. Al momento della consegna è impostata la lingua "italiana". Può modificare l'idioma al punto del menu „portatile / lingua“.

Accettazione automatica della chiamata / accettazione diretta

Se la funzione è attivata (condizioni di fornitura), la chiamata viene automaticamente accettata al momento dell'estrazione del componente mobile dalla stazione di base. L'accettazione automatica viene accesa o spenta mediante il punto del menu „portatile / impegno auto“.

Elementi d'uso





Informazioni introduttive

In questo capitolo trova informazioni di base riguardanti l'uso delle istruzioni d'uso e del telefono.

Modalità di rappresentazione nelle istruzioni d'uso

Rappresentazione - Descrizione

	Premere il tasto rappresentato
	Inserire cifre o lettere
	Il componente mobile suona
	La stazione di base suona
	Estrarre il componente mobile dalla stazione di base
	Mettere il componente mobile nella stazione di base
NOME?	Visualizzazione di testi sul display

Capacità delle batterie (visualizzazione sul display)

Rappresentazione - Descrizione

	Accumulatore carico al 100%
	Accumulatore carico al 50%
	Accumulatore quasi vuoto / ricaricare l'accumulatore

Durante il procedimento di ricarica il simbolo della batteria "si muove".

Modalità di disponibilità

Tutte le descrizioni di queste istruzioni d'uso partono dal presupposto che il componente mobile si trovi nella modalità di disponibilità. La modalità di disponibilità la raggiunge premendo il tasto .

Navigazione nel menu

Tutte le funzioni sono accessibili attraverso menu diversi. La struttura completa dei menu la trova in appendice.

Per la navigazione nel menu utilizzi i tasti freccia.

Con il tasto  apre il menu in condizioni di inattività.

Con i tasti freccia  e/o  si muove all'interno del menu.

Per aprire un sottomenu preme il softkey sotto .

Se desidera ritornare nel menu superiore, preme il softkey sotto .

Indicazioni sul display

-  Sta conducendo una conversazione esterna.
-  Sta conducendo una conversazione interna.
-  Ha accesso il citofono.
-  Ha aperto la rubrica telefonica.
-  Ha accesso il blocco dei tasti.
-  Il microfono è impostato su muto.
-  Ha inserimenti nella lista delle chiamate. Se arrivano nuove chiamate, lampeggia il simbolo.
-  Nella casella dei messaggi del Suo gestore di rete è disponibile un messaggio per Lei (a seconda del gestore di rete). Eventualmente si informi presso il Suo gestore di rete per sapere come può sentire questo messaggio.
-  Il suono della chiamata del componente mobile è spento.
-  La sveglia (allarme) è accesa.
-  E' costantemente illuminata: Componente mobile nell'ambito di ricezione della base
Lampeggia: Componente mobile al di fuori dell'ambito di ricezione della base

Telefonare

Accettare chiamata

  Il Suo telefono squilla.

Se il componente mobile **non** si trova nella base:

 Premare il tasto di accettazione. Se desidera accendere "citofono" preme il tasto ancora una volta.

Se il componente mobile si trova nella base e „**impegno auto**“ **non** è acceso:

 Estragga il componente mobile dalla base e preme il tasto di accettazione. Se desidera accendere "citofono" preme il tasto ancora una volta.

Se il componente mobile si trova nella base e „**impegno auto**“ **i** è acceso:

 Estragga semplicemente il componente mobile dalla base; la conversazione viene accettata automaticamente.

Chiamare con preparazione di selezione

 Inserisca il numero di telefono. Correggere l'errore nell'inserimento con softkey con .

 Viene selezionato il numero di telefono.

 *Può anche premere prima il tasto di accettazione e ottenere il tono libero. Le cifre del Suo numero di telefono desiderato vengono immediatamente selezionate. Purtroppo in questa forma della struttura della conversazione non risulta possibile correggere singole cifre.*

Terminare la conversazione

 /  Premere il tasto per riattaccare o mettere il componente mobile nella base.

Ripetizione di selezione

 *Il Suo telefono memorizza gli ultimi 10 numeri di telefono selezionati. Se per questo numero di telefono è stato creato un inserimento nella rubrica telefonica viene indicato il nome.*

  /  Apre la lista di ripetizione di selezione.
  Scelga un inserimento.
 Premare il tasto di accettazione.

Chiamare dalla lista delle chiamate

 *Il Suo telefono memorizza le ultime 30 chiamate nella lista delle chiamate. Se per questo numero di telefono è stato creato un inserimento nella rubrica telefonica viene indicato il nome. La memorizzazione può avvenire solamente se la funzione "trasmissione di numero di telefono (CLIP) è disponibile nel Suo collegamento e se il numero di telefono non viene nascosto da chi chiama o se non è stato trasmesso per altri motivi.*

  Apre la lista delle chiamate.
  Scelga un inserimento.
 Premare il tasto di accettazione.

Chiamare dalla rubrica telefonica

 La rubrica telefonica può registrare 50 inserimenti. Per archiviare inserimenti, vedi la sezione "Rubrica telefonica" a pagina 12.



Apra la rubrica telefonica.



Scelga un inserimento.



Prema il tasto di accettazione.

Chiamare con i tasti di selezione diretta

 Il telefono ha due tasti di selezione diretta M1 e M2. Per archiviare ed elaborare inserimenti, vedi la sezione "Tasti di selezione diretta" a pagina 14.

M1 / M2

Prema uno dei due tasti di selezione diretta.



Prema il tasto di accettazione.

Visualizzazione della durata della conversazione

Durante una conversazione la durata della conversazione viene indicata in minuti e secondi.

Spegnere il microfono (mute)

Può spegnere il microfono durante una conversazione per non farsi sentire dal Suo interlocutore. Prema il softkey sotto



Per accendere il microfono prema il softkey sotto **Spento**.

Telefonare internamente

 Conversazioni interne, trasferimenti e colloqui in conferenza sono possibili solamente se sono registrati diversi componenti mobili.

Eseguire una conversazione interna



Prema il tasto **INT**. Inserisca il numero di telefono interno del componente mobile desiderato.

Trasferire una conversazione esterna

Durante un colloquio esterno. . .



Prema il tasto **INT**.



Inserisca il numero di telefono interno del componente mobile desiderato.

La conversazione esterna viene trattenuta.

Se viene acceso il componente mobile, annunciare eventualmente la conversazione.



Prema il tasto per riattaccare. La conversazione viene trasferita.

 Se il componente mobile chiamato non risponde, premendo il tasto  riprende la conversazione esterna.

Conferenza



Durante un colloquio esterno. . .

Prema il tasto **INT**.

Inserisca il numero di telefono interno del componente mobile desiderato.

Conf.

Se il componente mobile chiamato viene acceso, prema il softkey sotto **Conf.**

Tutti e tre gli interlocutori sono collegati tra loro.

Se un partecipante alla conferenza riattacca, gli altri due interlocutori rimangono collegati tra loro.

Chiamata esterna durante una conversazione interna

Mentre Lei telefona internamente, la stazione di base segnala una chiamata esterna in arrivo. Nella cornetta sente anche un tono di segnalazione.



Prema il tasto per riattaccare. La conversazione interna viene terminata.



La conversazione esterna viene segnalata.

Prema il tasto di accettazione per accettare la conversazione esterna.

Altre caratteristiche di prestazione

Blocco tasti

Il blocco dei tasti previene un'attivazione indesiderata dei tasti. Chiamate in arrivo come d'abitudine possono essere accettate.



Prema e tenga premuto il tasto rombo fino a che appare **Tastiera bloccata** sul display.



Per sbloccare la tastiera prema il softkey sotto **sblocc** e prema poi brevemente il tasto rombo. Sul display appare **Tastiera sbloccata**.

Spegnere il tono della chiamata sul componente mobile

Può spegnere il tono della chiamata anche mediante il menu „portatile / volume“.



Prema e tenga premuto il tasto stella fino a che sul display appare **Suon. spenta**.



Per riaccendere il tono della chiamata preme e tener premuto il tasto stella di nuovo fino a che sul display sparisce **Suon. spenta**.

Spegnere il tono della chiamata nella chiamata in entrata

In una chiamata in entrata può spegnere il tono della chiamata. Può comunque accettare la conversazione fino a che chi chiama non riattacca.



Prema il softkey sotto **Silenz**.



Impostare il volume della cornetta / dell'altoparlante

Durante una conversazione può impostare il volume con i tasti laterali del volume a 5 livelli (nel caso del funzionamento cornetta -> volume della cornetta, nel caso del citofono -> volume dell'altoparlante). Le impostazioni sono separate l'una dall'altra e rimangono salvate anche alla fine della conversazione. Inoltre nel caso del funzionamento cornetta può aumentare il volume della conversazione corrente attivando il tasto d'amplificazione; a questo proposito vedi assolutamente l'avviso a pagina 2/3.

Equalizer (modifica dello spettro di frequenza)

 Durante una conversazione può modificare il suono della cornetta a tre livelli con il tasto . Il display mostra la rispettiva caratteristica. L'impostazione viene mantenuta per ulteriori conversazioni fino a che non venga modificata di nuovo.



Durante una conversazione attivi il tasto indicato nell'immagine.



Sceglia un'impostazione.

Equalizzatore 1 = Diminuisce i bassi e aumenta i toni alti.

Equalizzatore 2 = Riproduzione lineare di tutte le frequenze.

Equalizzatore 3 = Aumenta i bassi e diminuisce i toni alti.



Prema il tasto della rubrica telefonica per riprendere l'impostazione e prosegua con la conversazione.

Lista delle chiamate / ripetizione della selezione

Elaborare la lista delle chiamate



Apra la lista delle chiamate.



Sceglia un inserimento. Vengono indicati data e orario della chiamata. Se il numero di chiamata è inserito, in aggiunta viene mostrato il nome.

Opzioni



Prema il softkey sotto **Opzioni**.

Sceglia una tra le seguenti possibilità e prema il softkey sotto .

Salva numero

Il numero di telefono viene memorizzato nella rubrica telefonica. Inserisca un nome, confermi o elabori il numero di telefono e scelga una melodia per l'inserimento.

Salva in mem1/mem2 L'inserimento viene memorizzato direttamente sul tasto di selezione diretta M1 e/o M2. Inserisca un nome, confermi o elabori il numero di telefono e scelga una melodia per l'inserimento.

Cancella

L'inserimento viene cancellato immediatamente.

canc tutti

Tutta la lista viene cancellata dopo una richiesta di sicurezza.

Elaborare la ripetizione di selezione



Apra la ripetizione di selezione.

Scelga un inserimento. Se il numero di telefono è inserito nella rubrica telefonica, il nome viene indicato.

Opzion



Prema il softkey sotto **Opzion**.

Scelga una tra le seguenti possibilità e prema il softkey sotto .

Salva numero

Il numero di telefono viene memorizzato nella rubrica telefonica. Inserisca un nome, confermi o elabori il numero di telefono e scelga una melodia per l'inserimento.

Salva in mem1/mem2 L'inserimento viene memorizzato direttamente sul tasto di selezione diretta M1 e/o M2. Inserisca un nome, confermi o elabori il numero di telefono e scelga una melodia per l'inserimento.

Cancella

L'inserimento viene cancellato immediatamente.

canc tutti

Tutta la lista viene cancellata dopo una richiesta di sicurezza.

Rubrica telefonica / tasti di selezione diretta

 Nella rubrica telefonica può memorizzare 50 numeri di telefono con i rispettivi nomi. Può attribuire ogni inserimento ad un gruppo per il quale può fissare rispettivamente un'altra melodia. Inserisca sempre il numero di telefono con il prefisso locale; ciò permette un'indicazione corretta della rispettiva persona dell'inserimento la trasmissione del cui numero di telefono è disponibile nel Suo collegamento.

Fare un nuovo inserimento nella rubrica telefonica



Prema il tasto della rubrica telefonica.

Se ancora non si ha nessun inserimento, viene indicato **Rubrica vuota**. Dopo aver premuto il softkey sotto **Opzion** appare **nuovo**.

Se ci sono già inserimenti, viene indicato il primo inserimento.

Opzion



Prema il softkey sotto **Opzion**.

Confermi **nuovo** con il softkey sotto . Inserisca il nome (massimo 16 caratteri). I tasti numerici sono indicati con le lettere. Premendo diverse volte sul tasto rispettivo le lettere e le cifre vengono inserite. Cancelli l'ultimo carattere con il softkey sotto . Commutazione tra lettere maiuscole e minuscole con . Entro breve la marca di inserimento (cursore) prosegue.

Salva



Concluda l'inserimento del nome con il softkey sotto **Salva**.

Inserisca il numero di telefono (massimo 24



cifre). Se il Suo telefono viene collegato con un impianto telefonico, inserisca anche la cifra di designazione ufficiale. Se si richiede un'interruzione di selezione, dopo la cifra di designazione ufficiale prema il tasto **0** per ca. 2 s; sul display viene indicato **P**.

Salva

Concluda l'inserimento del numero di telefono con il softkey sotto **Salva**.



Scelga una melodia del tono della chiamata per questo inserimento.

Salva

Concluda l'inserimento con il softkey sotto **Salva**.



Tornare alla modalità di disponibilità.

Elaborare gli inserimenti della rubrica telefonica



Prema il tasto della rubrica telefonica.



Scelga un inserimento.

Opzion

Prema il softkey sotto **Opzion**.



Scelga una delle seguenti possibilità e confermi con il softkey sotto .

nuovo

Può fare un nuovo inserimento (vedi sopra).

modifica

Può cambiare l'inserimento. Cancelli lettere e cifre con il softkey sotto  e inserisca nuove lettere e cifre con i tasti numerici. Dettagli a riguardo le trova nella sezione "Fare nuovo inserimento".

mostra dett.

L'inserimento viene indicato.

Cancella

L'inserimento viene cancellato.

canc tutti

Tutta la lista viene cancellata dopo una richiesta di sicurezza.

copia

L'inserimento viene copiato in un altro componente mobile adatto. Tutti i componenti mobili registrati vengono indicati. Selezioni il componente mobile desiderato con i tasti freccia  /  e prema il softkey sotto . Deve essere ammessa la trasmissione con il softkey sotto  sul rispettivo componente mobile.

copia tutti

Copiare tutti gli inserimenti su un altro componente mobile adatto. Gli inserimenti ivi contenuti vengono dunque cancellati.

Copia append

Tutta la rubrica telefonica viene allegata alla rubrica telefonica esistente del componente mobile adatto desiderato.

 Per selezionare un inserimento può inserire le lettere iniziali rispettivi con i tasti numerici. Viene indicato il primo inserimento rispettivo. Altri inserimenti li ottiene con i tasti freccia  e .

Elaborare i tasti di selezione diretta

M1 / M2

Prema uno dei due tasti di selezione diretta..

Opzion

Prema il softkey sotto **Opzion**.



Scelga una delle seguenti possibilità e confermi con il softkey sotto **✓**.

modifica

Può cambiare l'inserimento. Cancelli lettere e cifre con il softkey sotto **<C** e inserisca nuove lettere e cifre con i tasti numerici. Confronti i rispettivi dettagli nella sezione "Fare nuovo inserimento nella rubrica telefonica" a pagina 12.

Cancella

L'inserimento viene cancellato.

Se premendo uno dei tasti di selezione diretta viene indicato „Vuoto“, utilizzi il punto del menu "Elaborare inser." per creare un nuovo inserimento.

Impostare il telefono

Impostare data/orario



Prema il tasto del menu.



Selezioni **ora** e prema il softkey sotto **✓**.



Selezioni **data e ora** e prema il softkey sotto **✓**.



Con i tasti numeri inserisca successivamente anno, mese, giorno, ora e minuto. Confermi rispettivamente con il softkey sotto **Salva**.

In assenza di corrente elettrica nella stazione di base quest'impostazione va persa.

Impostare il formato dell'orario



Prema il tasto del menu.



Selezioni **ora** e prema il softkey sotto **✓**.



Selezioni **formato ora** e prema il softkey sotto **✓**.



Selezioni **12h** o **24h** e prema



il softkey sotto **✓**.

Sveglia



Prema il tasto del menu.



Selezioni **ora** e prema il softkey sotto **✓**.



Selezioni **imp allarme** e prema il softkey sotto **✓**.



Selezioni una delle seguenti possibilità e con-

- una volta** fermi con il softkey sotto **Salva** :
Inserisca l'orario della sveglia con i tasti numerici e selezioni una melodia. La sveglia suona un'unica volta al prossimo orario possibile.
- giornaliero** La sveglia suona ogni giorno all'orario impostato. Dettagli riguardanti l'impostazione confronta "una volta".
- Lun a Ven** La sveglia suona da lunedì a venerdì all'orario impostato. Dettagli riguardanti l'impostazione confronta "una volta".
- spento** La sveglia è spenta.

 Per confermare una sveglia preme il softkey allo **Stop**.
Con il softkey sotto **Zzz...** viene attivata la funzione snooze. Questa ripete la sveglia fino a cinque volte ogni 5 minuti. Dopo si spegne.

Impostare la melodia del tono per il componente mobile

-  Prema il tasto del menu.
-  /  Selezioni **portatile** e preme il softkey sotto .
-  /  Selezioni **suoneria** e preme il softkey sotto .
-  /  Selezioni **esterna** o **interna** e preme il softkey sotto .
-  /  Selezioni una melodia e confermi con il softkey sotto **Salva**.

Impostare il volume del tono della chiamata per il componente mobile

-  Prema il tasto del menu.
-  /  Selezioni **portatile** e preme il softkey sotto .
-  /  Selezioni **volume** e preme il softkey sotto .
-  /  Selezioni il volume desiderato e confermi con il softkey sotto **Salva**.

 Se il componente mobile si trova nella stazione di base, quando arriva una chiamata suona solo il componente mobile. La preghiamo di considerare questo fatto quando spegne il tono della chiamata del componente mobile.

Impostare i nomi del componente mobile

-  Prema il tasto del menu.
-  /  Selezioni **portatile** e preme il softkey sotto .
-  /  Selezioni **nome** e preme il softkey sotto .
- Cancelli i caratteri disponibili con il softkey sotto , inserisca un nome con i tasti numerici e confermi con il softkey sotto **Salva**.

Impostare il tono di un tasto

-  Prema il tasto del menu.
-  Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **toni tasti** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **acceso o spento** e prema il softkey sotto .

Impostare il contrasto del display

-  Prema il tasto del menu.
-  Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **contrasto** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni un'impostazione e la confermi con il softkey sotto .

Impostare l'accettazione automatica delle chiamate

-  Prema il tasto del menu.
-  Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **impegno auto** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **acceso o spento** e prema il softkey sotto .

 Con l'accettazione automatica della chiamata accesa una chiamata viene subito accettata quando il componente mobile viene estratto dalla base.

Impostare la durata di illuminazione successiva del display

-  Prema il tasto del menu.
-  Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **Tempo retroill** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni un'impostazione e la confermi con il softkey sotto .

Impostare il tono di conferma

-  Prema il tasto del menu.
-  Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **Conferm tono** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **acceso o spento** e prema il softkey sotto .

 Il tono di conferma Le comunica che una programmazione o impostazione ha avuto successo.

Selezionare la stazione di base

 Se il Suo componente mobile risulta collegato a diverse stazioni di base, può selezionare la stazione di base sulla quale vuole mettere in funzione il componente mobile (punto del menu: „manuale“). Nella modalità di funzionamento „auto“ il componente mobile in condizione disattiva cerca in modo autonomo la rispettiva stazione di base con la migliore ricezione. Durante una conversazione non si può cambiare stazione di base.

-  Prema il tasto del menu.



Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto



Selezioni **selez base** e prema il softkey sotto



Selezioni **auto** o **manuale** e confermi con il softkey sotto

Se ha selezionato manuale, evidenzi una delle stazioni di base indicate e prema il softkey sotto

Impostare l'idioma del display



Prema il tasto del menu.



Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto



Selezioni **lingua** e prema il softkey sotto



Selezioni una lingua e la confermi con il softkey sotto

Impostare l'amplificazione in modo costante



Prema il tasto del menu.



Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto



Selezioni **Sovramen si** e prema il softkey sotto



Selezioni **acceso** o **spento** e prema il softkey sotto

Se l'amplificazione è costantemente accesa, sul display inattivo appare „Sovramen si“ invece del nome del componente mobile.

Impostare la melodia del tono della chiamata per la base



Prema il tasto del menu.



Selezioni **impostaz base** e prema il softkey sotto



Selezioni **suoneria** e prema il softkey sotto



Selezioni una melodia e confermi con il softkey sotto **Salva**.

Impostare il volume del tono della chiamata per la base



Prema il tasto del menu.



Selezioni **impostaz base** e prema il softkey sotto



Selezioni **volume** e prema il softkey sotto



Selezioni il volume desiderato e confermi con il softkey sotto **Salva**.

Impostare il procedimento di selezione



Prema il tasto del menu.



Selezioni **impostaz base** e prema il softkey sotto



Selezioni **modo selez** e prema il softkey sotto



Selezioni **multifreq** o **decadica** e confermi con il softkey sotto **Salva**.

Per la maggior parte dei collegamenti „multifreq“ è l'impostazione corretta.

Impostare il tempo flash

-  Premia il tasto del menu.
-  Selezioni **impostaz base** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **tasto R** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **corto** o **lungo** e confermi con il softkey sotto **Salva**.

 L'impostazione tipica per l'uso di caratteristiche di prestazione in reti analogiche è „corto“.

Modificare PIN

-  Premia il tasto del menu.
-  Selezioni **impostaz base** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **PIN** e prema il softkey sotto .
-  Inserisca il PIN attuale (stato di fornitura 0 0 0 0) e prema il softkey sotto .
-  Inserisca un nuovo PIN e prema il softkey sotto .
-  Inserisca nuovamente il nuovo PIN e prema il softkey sotto .

 Il PIN a quattro cifre protegge le proprie impostazioni dall'accesso non autorizzato. Se ha dimenticato il PIN, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore.

Impostare appuntamento

 Può inserire fino a cinque appuntamenti (data/orario) con i nomi e la melodia.

-  Premia il tasto del menu.
-  Selezioni **strumenti** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **appuntamenti** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni un inserimento e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **modifica** e prema il softkey sotto .
-  Cancelli i caratteri esistenti con il softkey sotto , inserisca un nome con i tasti numerici e confermi con il softkey sotto **Salva**.
-  Inserisca la data desiderata con i tasti numerici. Confermi con il softkey sotto **Salva**.
-  Inserisca l'orario desiderato con i tasti numerici. Confermi con il softkey sotto **Salva**.
-  Selezioni una melodia e confermi con il softkey sotto **Salva**.

 Per cancellare un appuntamento selezioni il punto del menu "cancella". L'appuntamento viene cancellato dopo una richiesta di sicurezza



Cronometro



Prema il tasto del menu.

Selezioni **strumenti** e prema il softkey sotto .

Selezioni **cronometro** e prema il softkey sotto .

Prema il softkey sotto **Inizia** per avviare il cronometro, **Stop** per fermarlo o **Reset** per "azzerarlo".

Registrare/disattivare componenti mobili

Su una stazione di base si possono registrare fino a 5 componenti mobili. I componenti mobili forniti insieme al Suo telefono sono già registrati nella base. Ogni componente mobile può essere registrato su massimo quattro stazioni di base.

Per registrare un componente mobile "esterno" La preghiamo di consultare le sue istruzioni d'uso.

Registrare un altro componente mobile dello stesso tipo



Prema il tasto del menu.

Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .

Selezioni **registrazione** e prema il softkey sotto .

Selezioni **registra** e confermi con il softkey sotto .

Selezioni che numero ottiene la stazione di base (1 - 4) e prema

il softkey sotto .

Inserisca il PIN attuale della base e prema il softkey sotto .

Sul display appare „tenere premuto tasto sulla base“.

Prema e tenga premuto il tasto paging sulla stazione di base fino a che lampeggia l'indicazione LED (ca. 10 s).



Dopo un breve periodo il componente mobile sarà registrato.

Cancellare un componente mobile

-  Prema il tasto del menu.
-  Selezioni **portatile** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **registrazione** e prema il softkey sotto .
-  Selezioni **de-registra** e confermi con il softkey sotto .
-  Inserisca il PIN attuale della base e prema il softkey sotto .
-  Inserisca il numero di telefono interno del componente mobile da registrare e prema il softkey sotto .

 Il componente mobile che sta utilizzando non può essere disattivato.

Funzionamento in impianti telefonici / servizi aggiuntivi

Funzionamento in impianti telefonici

Se il Suo telefono è collegato con un impianto telefonico, mediante il tasto R può utilizzare funzioni come ad es. il trasferimento di chiamata e la richiamata automatica. La preghiamo di leggere nelle istruzioni d'uso del Suo impianto telefonico quale tempo flash deve impostare per utilizzare queste funzioni. Se il Suo telefono funziona perfettamente nel Suo impianto telefonico, glielo comunica il rivenditore presso il quale ha acquistato l'impianto.

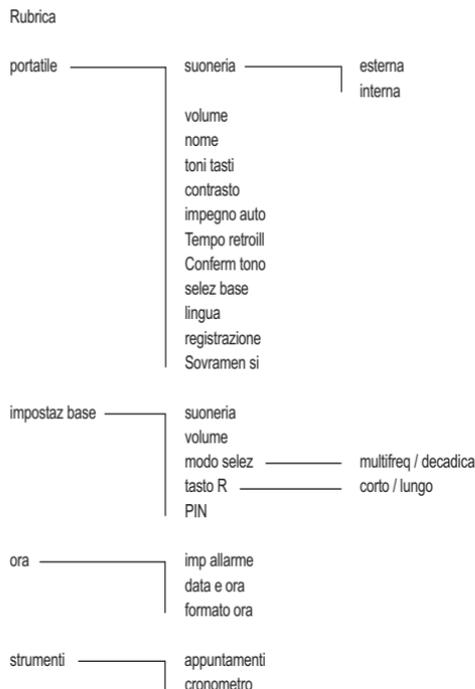
La preghiamo di considerare che per gli inserimenti nella rubrica telefonica eventualmente devono essere inserite anche le cifre di designazione ufficiale e una pausa di selezione eventualmente richiesta (premere a lungo la cifra "0").

Servizi aggiuntivi del Suo gestore di rete

Il Suo telefono supporta servizi aggiuntivi del Suo gestore di rete, quali ad es. mediare, bussare e conferenza. Mediante il tasto R può utilizzare questi servizi aggiuntivi. La preghiamo di informarsi presso il Suo gestore di rete quale tempo flash deve impostare per l'uso di servizi aggiuntivi. Per autorizzare i servizi aggiuntivi La preghiamo di rivolgersi al Suo gestore di rete.

Appendice

Struttura del menu



Ricerca errore

Se ha problemi con il Suo telefono, controlli innanzitutto le istruzioni riportate qui a seguito. In caso di problemi tecnici e diritti di garanzia La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore specializzato. La durata di garanzia ammonta a 2 anni.

 *Alcuni problemi non facilmente risolvibili staccando la corrente dagli apparecchi. A questo proposito dovrebbe staccare la stazione di base dalla rete elettrica per circa 20 minuti (strappare l'adattatore di rete) ed estrarre le batterie dal componente mobile. Se poi ricollega l'apparecchio di rete e inserisce nuovamente le batterie, il problema probabilmente è già risolto.*

Non riesco a condurre conversazioni telefoniche

1. Controlli se il cavo di collegamento del telefono è inserito correttamente. In caso affermativo, il cavo potrebbe essere difettoso. Utilizzi assolutamente solo il cavo di collegamento telefonico contenuto nel volume di consegna.
2. Controlli se tutti i cavi di rete sono collegati e se tutti gli apparecchi sono collegati e se non ci si trova in assenza di corrente.
3. Rimanga nell'ambito di ricezione della ciotola di ricarica (in condizioni ideali a una distanza di 300 m al massimo all'aperto e 50 m negli edifici).
4. Controlli la funzionalità del condotto di collegamento del telefono e della scatola di collegamento, collegando un altro telefono.

Il collegamento viene interrotto

1. Rimanga nell'ambito di ricezione della stazione di base (in condizioni ideali a una distanza di 300 m al massimo all'aperto e 50 m negli edifici).

- Potrebbe essere che la stazione di base non sia posizionata in modo ideale - la riposizioni.

Il componente mobile si spegne da solo

- Potrebbe essere che il componente mobile debba essere ricaricato. Lo metta per almeno 15 ore nella stazione di base (controllare l'approvvigionamento elettrico della stazione di base!).
- Sostituisca le batterie. Utilizzi assolutamente sempre lo stesso tipo di batterie.

Il numero di telefono di chi chiama (CLIP) non viene visualizzato

- Controlli se questa caratteristica di servizio è autorizzata. Si informi presso il Suo gestore di rete.
- Potrebbe essere che la persona che chiama abbia nascosto il suo numero di telefono.

Il componente mobile e/o la stazione di base non suona

- Controlli se è acceso il tono della chiamata. A questo proposito vedi pagina 15 e/o 17.

Si sente un ronzio alla radio, nel televisore o nel computer

- Con il componente mobile mantenga sempre una distanza minima di un metro dagli apparecchi e cellulari.

Quando si usa il telefono si sentono interferenze nella cornetta e/o l'internet funziona a ritmo rallentato

- Colleghi il telefono per mezzo di un filtro ADSL alla scatola di collegamento della parete quando stabilisce un collegamento internet a banda larga per mezzo della Sua linea telefonica.

Dati tecnici

Standard: DECT / GAP

Numero di canali: 120 canali duplex

Frequenze: 1880 MHz fino a 1900 MHz

Procedimento duplex: Multiplex temporale, 10 ms lunghezza telaio

Rete canali: 1728 kHz

Bit rate: 1152 kBit / s

Modulazione: GFSK

Codificazione linguistica: 32 kBit / s

Prestazione di emissione: 10 mW (prestazione media per canale)

Ambito di ricezione:

fino a 300 metri all'aperto, negli edifici fino a 50 metri

Approvvigionamento corrente della stazione di base:

100~240 V AC, 7 V / 420 mA DC

Durata di funzionamento componente mobile:

disponibilità / conversazione 600 mAh = ca. 100 h / ca. 10 h

Tempo di carica delle batterie: ca. 16 ore

Condizioni ambientali ammesse per il funzionamento del componente

mobile: 5°C bis 45°C ; 20 % - 75 % di umidità atmosferica relativa

Condizioni ambientali ammesse per il funzionamento della stazione di

base: 5°C bis 45°C ; 20 % - 75 % di umidità atmosferica relativa

Temperatura di conservazione ammessa: -10°C - +60°C

Massimo volume della cornetta: +30dB (deviazione < 2 %)

Procedimento di selezione: MFV / IWV

Tasto R: Flash (corto/lungo)

Dimensioni stazione di base (mm): L / L / A = 115 x 115 x 63

Dimensioni componente mobile (mm): L / L / A = 55 x 28 x 170

Configurazione del filo del collegamento telefonico:

TSV su PIN 3 e 4 secondo CTR 37 (configurazione Euro)

Apparecchio di rete della presa: Presa euro

Dichiarazione di conformità



Quest'apparecchio corrisponde ai requisiti delle direttive UE:

- Direttiva UE 1999 / 5 riguardante gli impianti radio e le installazioni di telecomunicazione e il riconoscimento reciproco della loro conformità.
- Direttiva CEE 32 del 2005 "Prodotti a funzionamento energetico".

La conformità con la direttiva sopra citata viene confermata con il simbolo CE sull'apparecchio. Il testo completo della dichiarazione di conformità lo può scaricare gratuitamente dal nostro sito sul link riportato qui a seguito www.amplicomms.com

Avvisi di cura

Pulisca le superfici dell'involucro con una pezza morbida e priva di peluzzi. Non utilizzi detergenti o solventi.

Garanzia

Gli apparecchi di AMPLICOMMS vengono prodotti e controllati secondo le procedure di produzione più innovative. L'uso di materiali selezionati con attenzione e di tecnologie altamente sviluppate garantisce un funzionamento privo di disturbi e un ciclo di vita lungo. Le condizioni di garanzia non si applicano se la causa del disturbo nell'apparecchio va ricondotta al gestore della rete telefonica o a un eventuale impianto secondario interconnesso. La garanzia non si applica alle batterie ricaricabili, gli accumulatori o i pacchetti di batterie impiegate nei prodotti. La durata di garanzia ammonta a 24 mesi a partire dalla data d'acquisto.

All'interno del periodo di garanzia tutte le carenze riconducibili a errori di materiale o di produzione vengono eliminate gratuita-

mente. Il diritto di garanzia si estingue dopo interventi del compratore o di terzi. Danni causati da uso o maneggio scorretti, posizionamento o conservazione errati, collegamenti scorretti o installazione errata, forza maggiore o altri influssi esterni non sono contenuti nella prestazione di garanzia.

Ci riserviamo il diritto di riparare o sostituire parti difettose in caso di reclami e/o di mettere a disposizione un apparecchio sostitutivo. Parti o apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

Diritti di risarcimento danni sono esclusi almeno che al produttore non si dimostri di aver agito con premeditazione e grave negligenza.

Se il Suo apparecchio dovesse evidenziare un difetto durante il periodo di garanzia, La preghiamo di rivolgersi al negozio in cui ha acquistato il Suo apparecchio AMPLICOMMS, presentando il Suo scontrino di acquisto. Tutti i diritti di garanzia secondo queste normative sono da far valere esclusivamente presso il rivenditore specializzato.

Due anni dopo l'acquisto dei prodotti non si possono più far valere diritti di garanzia.



Vendita: Audioline GmbH, D-41460 Neuss

02/2012 - Edizione 1.0

